

# Gazzetta ufficiale

# C 312

## dell'Unione europea



Edizione  
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

60° anno

20 settembre 2017

Sommario

### II Comunicazioni

COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI  
DELL'UNIONE EUROPEA

#### Commissione europea

2017/C 312/01 Non opposizione a un'operazione di concentrazione notificata (Caso M.8589 — SCOR/MutRé) <sup>(1)</sup> ..... 1

### IV Informazioni

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI  
DELL'UNIONE EUROPEA

#### Commissione europea

2017/C 312/02 Tassi di cambio dell'euro ..... 2

2017/C 312/03 Nuova faccia nazionale delle monete in euro destinate alla circolazione ..... 3

INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI

2017/C 312/04 Comunicazione della Commissione a norma dell'articolo 16, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 1008/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio recante norme comuni per la prestazione di servizi aerei nella Comunità — Modifica degli oneri di servizio pubblico riguardo ai servizi aerei di linea <sup>(1)</sup> ..... 4

IT

<sup>(1)</sup> Testo rilevante ai fini del SEE.

2017/C 312/05	Comunicazione della Commissione a norma dell'articolo 17, paragrafo 5, del regolamento (CE) n. 1008/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio recante norme comuni per la prestazione di servizi aerei nella Comunità — Bando di gara per la prestazione di servizi aerei di linea in conformità agli oneri di servizio pubblico <sup>(1)</sup> .....	5
---------------	---	---

---

V Avvisi

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA CONCORRENZA

**Commissione europea**

2017/C 312/06	Notifica preventiva di concentrazione (Caso M.8585 — Axis/Novae) — Caso ammissibile alla procedura semplificata <sup>(1)</sup> .....	6
2017/C 312/07	Notifica preventiva di concentrazione (Caso M.8617 — Allianz/LV general insurance businesses) — Caso ammissibile alla procedura semplificata <sup>(1)</sup> .....	8

---

**Rettifiche**

2017/C 312/08	Rettifica della decisione di esecuzione della Commissione, del 12 luglio 2017, relativa alla pubblicazione nella <i>Gazzetta ufficiale dell'Unione europea</i> del documento unico di cui all'articolo 94, paragrafo 1, lettera d), del regolamento (UE) n. 1308/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio e del riferimento alla pubblicazione del disciplinare relativo a una denominazione del settore vitivinicolo [Skalický rubín (DOP)] (GU C 224 del 13.7.2017) .....	9
---------------	--	---

<sup>(1)</sup> Testo rilevante ai fini del SEE.

## II

*(Comunicazioni)*COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI  
E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

## COMMISSIONE EUROPEA

**Non opposizione a un'operazione di concentrazione notificata****(Caso M.8589 — SCOR/MutRé)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2017/C 312/01)

Il 13 settembre 2017 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato interno. La presente decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio <sup>(1)</sup>. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua francese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti aziendali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet della Commissione europea dedicato alla concorrenza, nella sezione relativa alle concentrazioni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per impresa, per numero del caso, per data e per settore;
- in formato elettronico sul sito EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=it>) con il numero di riferimento 32017M8589. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario.

---

<sup>(1)</sup> GUL 24 del 29.1.2004, pag. 1.

## IV

(Informazioni)

## INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

## COMMISSIONE EUROPEA

Tassi di cambio dell'euro <sup>(1)</sup>

19 settembre 2017

(2017/C 312/02)

1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio		
USD	dollari USA	1,1972	CAD	dollari canadesi	1,4714
JPY	yen giapponesi	133,44	HKD	dollari di Hong Kong	9,3432
DKK	corone danesi	7,4414	NZD	dollari neozelandesi	1,6398
GBP	sterline inglesi	0,88622	SGD	dollari di Singapore	1,6151
SEK	corone svedesi	9,5261	KRW	won sudcoreani	1 351,57
CHF	franchi svizzeri	1,1535	ZAR	rand sudafricani	15,9446
ISK	corone islandesi		CNY	renminbi Yuan cinese	7,8832
NOK	corone norvegesi	9,3420	HRK	kuna croata	7,4745
BGN	lev bulgari	1,9558	IDR	rupia indonesiana	15 886,84
CZK	corone ceche	26,103	MYR	ringgit malese	5,0200
HUF	fiorini ungheresi	308,85	PHP	peso filippino	61,038
PLN	zloty polacchi	4,2785	RUB	rublo russo	69,5066
RON	leu rumeni	4,6004	THB	baht thailandese	39,603
TRY	lire turche	4,1764	BRL	real brasiliano	3,7429
AUD	dollari australiani	1,4969	MXN	peso messicano	21,2495
			INR	rupia indiana	77,0174

<sup>(1)</sup> Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

**Nuova faccia nazionale delle monete in euro destinate alla circolazione**

(2017/C 312/03)



*Faccia nazionale della nuova moneta commemorativa da 2 euro emessa dalla Francia e destinata alla circolazione*

Le monete in euro destinate alla circolazione hanno corso legale in tutta la zona euro. Per informare i cittadini e quanti si ritrovano a maneggiare monete, la Commissione pubblica le caratteristiche dei disegni di tutte le nuove monete in euro <sup>(1)</sup>. Conformemente alle conclusioni adottate dal Consiglio il 10 febbraio 2009 <sup>(2)</sup>, gli Stati membri della zona euro e i paesi che hanno concluso con l'Unione europea un accordo monetario relativo all'emissione di monete in euro sono autorizzati a emettere monete commemorative in euro destinate alla circolazione a determinate condizioni, ed una di queste è che si tratti unicamente di monete da 2 euro. Tali monete presentano le stesse caratteristiche tecniche delle altre monete da 2 euro, ma recano sulla faccia nazionale un disegno commemorativo di alta rilevanza simbolica a livello nazionale o europeo.

**Paese di emissione:** Francia

**Oggetto della commemorazione:** 25° anniversario del Nastro Rosa, simbolo della lotta contro il cancro al seno.

**Descrizione del disegno:** dagli anni Novanta la lotta contro il cancro al seno è al centro di importanti campagne in tutto il mondo. In occasione del 25° anniversario del Nastro Rosa, simbolo di questa lotta, la *Monnaie de Paris*, la zecca di Parigi, ha deciso di sostenere questa causa. Da ben 15 anni il premio Nastro Rosa viene attribuito ogni anno a sostegno della ricerca e dell'innovazione.

Il disegno rappresenta il busto di una donna il cui seno è simbolicamente protetto da una mano e dal Nastro. Sul lato destro figura l'iscrizione «25e ANNIVERSAIRE DU RUBAN ROSE» (25° anniversario del Nastro Rosa). Sempre sul lato destro sono incisi gli anni «1992 – 2017», la sigla del paese di emissione «RF» e il segno della zecca.

Sull'anello esterno della moneta figurano le 12 stelle della bandiera dell'Unione europea.

**Tiratura:** 10 milioni.

**Data di emissione:** 25 settembre 2017.

---

<sup>(1)</sup> Cfr. GU C 373 del 28.12.2001, pag. 1, dove sono riportate le facce nazionali di tutte le monete emesse nel 2002.

<sup>(2)</sup> Cfr. le conclusioni del Consiglio «Economia e finanza» del 10 febbraio 2009 e la raccomandazione della Commissione, del 19 dicembre 2008, su orientamenti comuni per l'emissione di monete in euro destinate alla circolazione e loro relativa faccia nazionale (GU L 9 del 14.1.2009, pag. 52).

## INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI

**Comunicazione della Commissione a norma dell'articolo 16, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 1008/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio recante norme comuni per la prestazione di servizi aerei nella Comunità**

**Modifica degli oneri di servizio pubblico riguardo ai servizi aerei di linea**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2017/C 312/04)

Stato membro	Regno Unito
Rotta interessata	Cardiff - RAF Valley/aeroporto di Anglesey
Data iniziale di entrata in vigore degli oneri di servizio pubblico	5 ottobre 2006
Data di entrata in vigore delle modifiche	1° aprile 2018
Indirizzo presso il quale è possibile ottenere il testo e qualsiasi informazione e/o documentazione pertinente correlata all'onere di servizio pubblico modificato	Per ulteriori informazioni contattare: Welsh Government - Transport Procurement Cathays Park Cardiff CF10 3NQ REGNO UNITO  Telefono: +44 300 060 3300 Fax +44 29 2080 1444  E-mail: <a href="mailto:transportprocurement@gov.wales">transportprocurement@gov.wales</a> / <a href="mailto:transportprocurement@wales.gsi.gov.uk">transportprocurement@wales.gsi.gov.uk</a> Sito Internet: <a href="http://www.etenderwales.bravosolution.co.uk">www.etenderwales.bravosolution.co.uk</a>

**Comunicazione della Commissione a norma dell'articolo 17, paragrafo 5, del regolamento (CE) n. 1008/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio recante norme comuni per la prestazione di servizi aerei nella Comunità**

**Bando di gara per la prestazione di servizi aerei di linea in conformità agli oneri di servizio pubblico**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2017/C 312/05)

Stato membro	Regno Unito
Rotta interessata	Cardiff e RAF Valley, Anglesey
Periodo di validità del contratto	Dal 1° aprile 2018 al 31 marzo 2022
Termine ultimo per la presentazione delle offerte	7 dicembre 2017
Indirizzo presso il quale è possibile ottenere il testo del bando di gara e qualsiasi informazione e/o documentazione pertinente correlata alla gara e all'onere di servizio pubblico modificato	Transport Procurement Welsh Government Cathays Park Cardiff CF10 3NQ REGNO UNITO  Riferimento del contratto: <b>itt_64281</b>  E-mail: <a href="mailto:transportprocurement@gov.wales">transportprocurement@gov.wales</a> / <a href="mailto:transportprocurement@wales.gsi.gov.uk">transportprocurement@wales.gsi.gov.uk</a> Sito Internet: <a href="http://www.etenderwales.bravosolution.co.uk">www.etenderwales.bravosolution.co.uk</a>

## V

(Avvisi)

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA  
CONCORRENZA

## COMMISSIONE EUROPEA

**Notifica preventiva di concentrazione****(Caso M.8585 — Axis/Novae)****Caso ammissibile alla procedura semplificata****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2017/C 312/06)

1. In data 13 settembre 2017 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio <sup>(1)</sup>.

La notifica riguarda le seguenti imprese:

- Axis Capital Holdings Limited (Bermuda) («Axis»)
- Novae Group PLC (Regno Unito) («Novae»).

Axis acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento sulle concentrazioni, il controllo dell'insieme di Novae.

La concentrazione è effettuata mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Axis: società mondiale di (ri)assicurazione con sede nelle Bermuda, quotata nella Borsa di New York, che offre un'ampia gamma di assicurazioni in settori specializzati e servizi di riassicurazione obbligatoria;
- Novae: società del Regno Unito quotata nella Borsa di Londra, con sede a Londra; tramite il proprio sindacato presso Lloyd's (Syndicate 2007), sottoscrive contratti sia di assicurazione che di riassicurazione.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nell'ambito di applicazione del regolamento sulle concentrazioni. Tuttavia si riserva la decisione definitiva al riguardo.

Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio <sup>(2)</sup>, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione, con indicazione dei seguenti riferimenti:

M.8585 — Axis/Novae

<sup>(1)</sup> GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 (il «regolamento sulle concentrazioni»).

<sup>(2)</sup> GU C 366 del 14.12.2013, pag. 5.

Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per e-mail, per fax o per posta, ai seguenti recapiti.

Indirizzo e-mail:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax:

+32 229-64301

Indirizzo postale:

Commissione europea  
Direzione generale Concorrenza  
Protocollo Concentrazioni  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Notifica preventiva di concentrazione**  
**(Caso M.8617 — Allianz/LV general insurance businesses)**  
**Caso ammissibile alla procedura semplificata**  
**(Testo rilevante ai fini del SEE)**  
**(2017/C 312/07)**

1. In data 13 settembre 2017 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio <sup>(1)</sup>.

La notifica riguarda le seguenti imprese:

- Allianz Holding plc (UK), controllata da Allianz SE («Allianz», Germania), la società capogruppo di Allianz Group (Germania),
- Ramo assicurativo generale non vita attivo nel Regno Unito di Liverpool Victoria General Insurance Group Limited («LVGI») (Regno Unito),
- LVGI (Regno Unito), controllata indirettamente da Liverpool Victoria Friendly Society Limited («LV») (Regno Unito).

Allianz (attraverso la sua controllata Allianz Holdings plc) acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento sulle concentrazioni, il controllo dell'insieme del ramo assicurativo generale non vita relativo al Regno Unito di LVGI («oggetto dell'operazione»).

La concentrazione è effettuata mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Allianz: fornitore di servizi finanziari di livello mondiale con sede a Monaco di Baviera, quotato alla Borsa di Francoforte, che offre servizi finanziari principalmente nei rami assicurativi vita e non vita.
- Oggetto dell'operazione: ramo assicurativo generale non vita relativo al Regno Unito e servizi giuridici di LV. LV è un gruppo che offre servizi finanziari e una società mutua del Regno Unito che fornisce una gamma di prodotti assicurativi vita e non vita.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nell'ambito di applicazione del regolamento sulle concentrazioni. Tuttavia essa si riserva la decisione definitiva al riguardo.

Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio <sup>(2)</sup>, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione, con indicazione dei seguenti riferimenti:

M.8617 — Allianz/LV general insurance businesses

Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per e-mail, per fax o per posta, ai seguenti recapiti.

Indirizzo e-mail:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax:

+32 22964301

Indirizzo postale:

Commissione europea  
Direzione generale Concorrenza  
Protocollo Concentrazioni  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 (il «regolamento sulle concentrazioni»).

<sup>(2)</sup> GU C 366 del 14.12.2013, pag. 5.

## RETTIFICHE

**Rettifica della decisione di esecuzione della Commissione, del 12 luglio 2017, relativa alla pubblicazione nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea del documento unico di cui all'articolo 94, paragrafo 1, lettera d), del regolamento (UE) n. 1308/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio e del riferimento alla pubblicazione del disciplinare relativo a una denominazione del settore vitivinicolo [Skalický rubín (DOP)]**

(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea C 224 del 13 luglio 2017)

(2017/C 312/08)

Pagina 10, punto 4, «Caratteristiche analitiche generali»:

*anziché:* «Acidità totale minima — 3,5 meq/l»

*leggasi:* «Acidità totale minima — 3,5 g per litro, espressa in acido tartarico».

---









ISSN 1977-0944 (edizione elettronica)  
ISSN 1725-2466 (edizione cartacea)



**Ufficio delle pubblicazioni dell'Unione europea**  
2985 Lussemburgo  
LUSSEMBURGO

**IT**